



Manheru akanaka Nyeredzi,



Manheru akanaka Mwedzi





Million word gap project

*Ngano dzenguva yekurara dzakakosha kuvana
nekuti dzinobatsira kugadzira tsika yekurara
inozorodza, ichiratidza kuti yanguva yekuzorora
nekurara. Idzi ngano dzinoita kuti vana vanzwe
kuchengeteka, kunyanya kana vachitya kana
kunetseka. Kuverenga mese nemwana
kunogadzira nguva yakakosha yekusimbisa
hukama pakati pevabereki nevana.
Ngano dzenguva yekurara dzinobatsira vana
kuzorora mushure mekuswera vachitamba,
zvichiita kuti zvive nyore kuti varare. Ngano
dzenguva yekurara dzinonakidza uye
dzinonyaradza. Dzinobatsira vana kukura
vakangwara uye vachinzwa kudiwa.*

The Hope-Hear Million word gap project by
Hope-Hear NPC, 2024 / 064699 / 08
is licensed under a Creative Commons Attribution -
Non-Commercial 3.0 Unported License

www.hope-hear.org
#HOPE-learn

Illustrations by
Adobe Firefly

Creative
Consultant
Raiël le Roux

Translation by
Elsa Tariro Wadi



Usiku hwakanaka nyeredzi, usiku
hwakanaka mwedzi.

Usiku hwakanaka kabati, usiku
hwakanaka tenzi.

Tambanuka kumusoro, nyatsotura
befu, 1, 2, 3.





Nyatsofuga, chifemera panze
zvishoma, 4, 5, 6, 7, 8.
Kasira, zvino yanguva yabheti.



Sezvo zuva rapera,
husiku hwave
pedyo,

Husiku
hwekumbundikira
nheyo.



Ndimbundire
pedyo, nditsvode,
ndimbundire,



Kumbundikira zvakasimba,
zvinodziya nditurire.



Usiku hwakanaka
maziso, yanguva
yekuzorora,

Nzeve dzangu
mira kuterera
kunokora.



Usiku hwakanaka
mhino, yanguva
yekurara,

Muromo wangu
usasataura,
yanguva yekuvata.



Ngatizunze minwe yedu,
tiiverenge imwe neimwe,



Chigunwe, Chinongedzo,
Munwe wepakati, Munwe wechindori,
uye munwe mudiki.

Zvino ngatizviite zvakare!



Ngatibatanidze zvigunwe zvetsoka,
Zvakasimba uye zvakarongeka,
iripo gumi zvekare,
Ah, ndakashongeka!



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



Kushaman'ai kukuru,
Chindimbundikiratu



Ndinokuda ngirozi yangu,
Rota zvaunoda uchibudikiratu.

Hope dzinotapira, mudiwa wangu,
Ndinokuda kwazvo,
Usiku hwakanaka,
Nguva yekusiya zvako!

